

## CZECH FOR FOREIGNERS VII

### ORTOPEDIE

Poslouchajte Otázky pacienta a lékaře a doplňte chybějící slova.

- **Které klouby vás bolí?**
  - Bolí mě kloub u palce na \_\_\_\_\_ ruce.
  - Mám problémy s levým \_\_\_\_\_.
- **Jak dlouho máte ty potíže?**
  - Asi dva roky. | -Už od \_\_\_\_\_.
- **Jak ty potíže se zády začaly?**
  - Začalo mě bolet dole v \_\_\_\_\_.
  - \_\_\_\_\_ mě začalo bolet za krkem.
- **Šíří se někam ta bolest?**
  - Do levé \_\_\_\_\_.
  - Do \_\_\_\_\_ stehna.
  - \_\_\_\_\_ to do celé dolní končetiny.
- **Máte bolesti v kyčli?**
  - Ano, bolí mě to při každém \_\_\_\_\_.
- Cítíte bolest také v tříslech?**
- -Ano, \_\_\_\_\_ mě bolí levé třísko. Nevěděla jsem, že to může být od kyčle.
- Cítíte \_\_\_\_\_ nebo mravenčení?**
  - Občas mám pocit \_\_\_\_\_ v palci u levé nohy.
- **Bolí vás kyčel jenom při pohybu nebo i v klidu?**
  - Bolí mě to \_\_\_\_\_ v klidu.
- **Bolí vás to, když jdete po \_\_\_\_\_, při chůzi ze schodů nebo do \_\_\_\_\_?**
  - Cítím to hlavně, když jdu dolů ze schodů.
- **Budí vás ta bolest v noci?**
  - V poslední době mě bolest \_\_\_\_\_ ze spánku.
- **Jste ráno ztuhlý?**
  - Ano, těžko \_\_\_\_\_ z postele.
- **Jak dlouho trvá, než se \_\_\_\_\_?**
  - Tak patnáct až třicet minut.
- **Je koleno někdy oteklé nebo \_\_\_\_\_?**
  - Po námaze mně koleno vždycky oteče, musím si dát studený \_\_\_\_\_.
- **Jak se vám chodí? Máte \_\_\_\_\_ chůzi?**
  - Mám nejistotu v koleni při chůzi. Někdy se mi podlomí koleno.
- **Chodíte o holi nebo o \_\_\_\_\_?**
  - Ne, to ještě nepotřebuju.
  - Ano, když mě kyčel bolí víc, vezmu si hůl.
- **Zavážete si \_\_\_\_\_ u bot?**
  - Ano, s tím nemám problém.
- **Bolí vás to při mírném pohybu nebo jen v \_\_\_\_\_ poloze?**
  - Cítím to hlavně v krajní poloze.
- **Léčil jste se v \_\_\_\_\_ s kyčlemi?**
  - Měl jsem Pavlíkovy třmeny.
- **Měla jste jako \_\_\_\_\_ problémy s kyčlemi?**
  - Ano, nosila jsem takovou peřinku.

**Spojte otázky lékaře a odpovědi pacienta.**

1. Máte jistou chůzi?	A. Ano, mám vykloubení kyčle od narození.
2. Probouzí vás bolest ze spánku?	B. Někdy, když mě bolí noha.
3. Bolí vás to při chůzi po rovině?	C. Víc mě to bolí, když ležím nebo sedím.
4. Zavážete si sám tkaničky u bot?	D. To ne, ale bolí to, když jdu z kopce nebo ze schodů
5. Měla jste už dříve problémy s kyčlemi?	E. Ne, někdy se mi podlomí koleno.
6. Používáte hůl nebo berli?	F. Teď ne, nemůžu se ohnout.
7. Je bolest větší v klidu nebo při zátěži?	G. Občas ano, bolest mě vzbudí a musím si vzít Iboprufen.

<http://mluvtecesky.net/cs/courses/medical3/5/4>: Koxartróza

**Lékař:** Tak co vás ke mně dnes přivádí, paní Bednářová?

**Pacientka:** Pane doktore, už jsem musela přijít. Ty bolesti v \_\_\_\_\_ (1) jsou čím dál horší.

**Lékař:** Po tom novém \_\_\_\_\_ (2) to nebylo lepší?

**Pacientka:** Ale pár hodin ano, ale pak zase začaly ty \_\_\_\_\_ (3) bolesti. Budí mě už i v noci.

**Lékař:** Chodíte s \_\_\_\_\_ (4) nebo bez opory?

**Pacientka:** Pane doktore, zatím to \_\_\_\_\_ (5) bez hole. Nedovedu si představit, že bych s ní chodila.

**Lékař:** A chodíte \_\_\_\_\_ (6) cvičit?

**Pacientka:** Ano, kondiční cvičení pro ženy nikdy nevynechám!

**Lékař:** Mám tady rentgenový snímek z \_\_\_\_\_ (7) vyšetření. Máte koxartrózu 4. \_\_\_\_\_ (8), došlo k vymizení kloubní \_\_\_\_\_ (9). A na pravé straně druhý stupeň, protože ji teď víc \_\_\_\_\_ (10).

**Pacientka:** Minule jste se zmínil o možné operaci.

**Lékař:** A vy jste říkala, že ještě počkáte. Ale sama vidíte, že kloub už je tak \_\_\_\_\_ (11), že se vám zhoršuje kvalita života. To víte, ty roky \_\_\_\_\_ (12) sportování se musí nějak projevit!

**Pacientka:** Tak dobře, já na tu operaci půjdu. A kdy by to asi tak bylo?

**Lékař:** \_\_\_\_\_ (13) vás na totální endoprotézu kyčelního kloubu \_\_\_\_\_ (14) dolní končetiny na 27. května, to je za dva měsíce. Do té doby si zajistíte veškerá \_\_\_\_\_ (15) vyšetření. Také si rozmyslete, jestli byste chtěla jet hned z nemocnice na následnou \_\_\_\_\_ (16) do lázní.

<http://mluvtecesky.net/cs/courses/medical3/5/5>: Vrozená dysplazie  
(Kontrola v osmém týdnu života dítěte)

1. **Přečtěte si dialog. Označte, zda jsou tvrzení pravdivá (P), nebo nepravdivá (N).**

2. Paní Umlášková je se synem v porodnici.
3. Vítek, syn paní Umláškové, měl první kontrolu kyčlí v prvním týdnu života.
4. Teď jsou Vítkovi skoro dva měsíce.
5. Vítek má vrozenou dysplazii levého kyčelního kloubu.
6. Paní Umlášková se synem pravidelně cvičí.
7. Ortoped vyšetří Vítku ultrazvukem.
8. Vítek už nepotřebuje žádnou další léčbu.
9. Paní Umlášková se v dětství léčila se stejnou vadou.
10. Další kontrola Vítku bude za tři měsíce.

2. **Doplňte do vět slova ve správném tvaru.**

*léčba porodnice uzdravení peřinka jamka poměr dysplazie hlavice narození*

1. Pacientovi zjistili vrozenou \_\_\_\_\_ kyčelního kloubu.
2. První kontrola kyčlí byla v \_\_\_\_\_ čtvrtý den po \_\_\_\_\_.
3. Cílem léčby je obnovit anatomické \_\_\_\_\_ v kyčelním kloubu.
4. U pacienta je šance na úplné \_\_\_\_\_.
5. Cílem léčby je dosažení stabilní správně centrované \_\_\_\_\_ femuru v \_\_\_\_\_ kyčelního kloubu.
6. U Vítku byla zvolena konzervativní \_\_\_\_\_, bude mít abdukční Frejkovu \_\_\_\_\_.

<http://mluvtecesky.net/cs/courses/medical3/5/6>: Pacient po úrazu kolena

1. **Poslechněte si dialog ještě jednou a označte následující tvrzení jako pravdivá (P) nebo nepravdivá (N).**

1. Pan Hofbauer přišel k lékaři poprvé od úrazu.
2. Úraz se mu stal před dvěma měsíci.
3. Úraz se mu stal po pádu na tenise.
4. Ortézu nosil měsíc.
5. Koleno je oteklé a horké.
6. Pan Hofbauer musí na operaci.
7. V nemocnici zůstane týden.
8. Po operaci může hned sportovat.

2. **Dokončete věty podle poslechu.**

1. Koleno se vám moc nezlepšilo, pořád \_\_\_\_\_.
2. Ucítil jsem \_\_\_\_\_ v kolenu a nemohl jsem se \_\_\_\_\_ na nohu.
3. Při hře se mi občas noha \_\_\_\_\_ a koleno nemůžu \_\_\_\_\_.
4. Máte \_\_\_\_\_ meniskus a částečně \_\_\_\_\_ zkřížený vaz.
5. Budeme vám muset provést \_\_\_\_\_ kolena.
6. Prvních čtrnáct dnů je nutné operovanou končetinu \_\_\_\_\_.

## Kazuistika

55letý pacient, který pracovně pobýval v Africe, byl rok po návratu vyšetřen pro bolesti v oblasti pravého kyčelního kloubu. Anamnesticky prodělal těžkou bronchitidu, léčenou 8 dní ATB. Udával bolestivost po námaze, postupně i progredující bolesti klidové a omezení hybnosti ve smyslu vnitřní rotace i abdukce, citlivost v oblasti pravého třísla a později i nad velkým trochanterem. Laboratorní zánětlivé markery byly jen lehce zvýšené. Na rtg pouze nález rozšířené kloubní štěrbiny, jinak bez přítomné patologie. Byla provedena punkce pod počítačově tomografickou (CT) kontrolou, vzorek vyšetřen mikrobiologicky s pozitivní kultivací na Bacil Kochův (BK). Zahájena terapie trojkombinací antituberkulotik při pravidelných laboratorních a rtg-kontrolách, pacient odlehčoval pravou dolní končetinu, při chůzi používal francouzské hole. Terapie trvala celkem 5 měsíců. Klinicky nález, rtg-nález a CT v normě, patrné pouze incipientní artrotické změny. Subjektivně má pacient k dnešnímu dni pouze pocit únavy po výrazném přetížení.

### Označte, zda jsou tvrzení pravdivá (P), nebo nepravdivá (N).

1. Pacient pracuje v současné době v Africe.
2. K ortopedovi přišel kvůli bolesti v pravém kyčelním kloubu.
3. Pacient měl bolesti zátěžové i klidové.
4. Bacil Kochův se zjistil pomocí rentgenu.
5. Pacient musel brát léky proti TBC.
6. Při chůzi nepoužíval žádné pomůcky.
7. Léčba trvala půl roku.
8. V současné době se cítí unavený.